

Република Србија  
Град Београд  
Градска управа града Београда  
СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА САОБРАЋАЈ

**ОДГОВОР НА ПИТАЊЕ**  
**НАБАВКА СТУБИЋА ЗА КОНТРОЛУ ПРИСТУПА ПЕШАЧКОЈ ЗОНИ КНЕЗ**  
**МИХАИЛОВЕ УЛИЦЕ**

**ОТВОРЕНИ ПОСТУПАК**  
**Јавна набавка редни број:28/16**

**ПИТАЊЕ 1 :** Потенцијални понуђач је у свом питању навео следеће:

Уколико на ову јавну набавку излази српска фирма у заједничкој понуди са станом фирмом и носиоц је посла, шта је потребно да достави од обавезних услова за страну фирму? И на ком језику, да ли је довољно на енглеском или је потребно да се преведе на српски?

**ОДГОВОР 1 :** У вези са вашим питањем обавештавамо вас да је у Конкурсној документацији наведено следеће:

**I. „УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА**

**ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА**

Право на учешће у поступку предметне јавне набавке има понуђач, члан групе понуђача и понуђач који наступа са подизвођачем, који испуњава **обавезне услове** за учешће у поступку јавне набавке дефинисане чланом 75. Закона.

Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, понуђач доказује достављањем следећих доказа:

1. **Услов** из члана 75. став 1. тачка 1) Закона - да је понуђач регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар

**Доказ:**

- Извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из регистра надлежног Привредног суда - за правна лица, односно извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из одговарајућег регистра – за предузетнике.

Овај доказ понуђач доставља и за подизвођача, односно достављају га сви чланови групе понуђача у заједничкој понуди.

2. **Услов** из члан 75. став 1. тачка 2) Закона – да понуђач и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре.

**Доказ:**

Правна лица: -

- Извод из казнене евиденције, односно уверење основног суда на чијем подручју се налази седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
- Извод из казнене евиденције Посебног одељења за организовани криминал Вишег суда у Београду, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела организованог криминала;
- Извод из казнене евиденције, односно уверење надлежне полицијске управе МУП-а, којим се потврђује да законски заступник понуђача није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре и неко од кривичних дела организованог криминала (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта законског заступника). Уколико понуђач има више законских заступника дужан је да достави доказ за сваког од њих.

Ако је више законских заступника за сваког се доставља уверење из казнене евиденције. Овај доказ понуђач доставља и за подизвођача/е, односно достављају га сви чланови групе понуђача у заједничкој понуди.

Доказ не може бити старији од два месеца пре отварања понуда.

Предузетници и физичка лица:

- Извод из казнене евиденције, односно уверење надлежне полицијске управе МУП-а, којим се потврђује да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта).

Овај доказ понуђач доставља и за подизвођача/е, односно достављају га сви чланови групе понуђача у заједничкој понуди.

Доказ не може бити старији од два месеца пре отварања понуда.

3. **Услов** из члана 75. став 1. тачка 4) Закона – да је понуђач измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији.

**Доказ:**

- Уверење Пореске управе (Министарства надлежно за послове финансија) да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверење надлежне управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода или потврду Агенције за приватизацију да се понуђач налази у поступку приватизације.

Овај доказ понуђач доставља и за подизвођача/е, односно достављају га сви чланови групе понуђача у заједничкој понуди.

Доказ не може бити старији од два месеца пре отварања понуда.

4. **Услов** из члана 75. став 2. Закона - Понуђач је дужан да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде.

**Доказ:**

- Потписан и оверен Образац изјаве (Образац изјаве, дат у Конкурсној документацији - Образац 7). Изјава мора да буде потписана од стране овлашћеног лица понуђача и оверена печатом.

Уколико понуду подноси група понуђача, изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког од понуђача из групе понуђача и оверена печатима.

**НАПОМЕНА:**

Сагласно члану 78. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15), понуђач који је уписан у Регистар понуђача, није дужан да приликом подношења понуде, доказује испуњеност обавезних услова из члана 75. став 1. тачке 1) - 4) Закона о јавним набавкама.

Сагласно члану 79. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15) понуђач није дужан да достави доказе који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа (податке о регистрацији понуђача-извод из Агенције за привредне регистре и податке о регистрацији менице-листинг са сајта Народне банке Србије).

**ДОДАТНИ УСЛОВИ ИЗ ЧЛАНА 76. ЗАКОНА**

Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке, мора испунити додатне услове за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чланом 76. Закона:

- 1. Услов** – потребно је да понуђач располаже **пословним капацитетом** за учешће у поступку предметне јавне набавке, односно да је у периоду од последњих 5 (пет) година од дана објављивања Позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, испоручио најмање 20 потапајућих стубића – потапајућих полуаутоматских стубића са кључем за активирање и/или потапајућих аутоматских (аутоматски потапајући стубић може бити хидраулични или пнеуматски).

**Доказ:**

- Попуњен и достављен Списак извршених послова (Образац 8) – да је понуђач извршио наведене послове;
- достављене Потврде о извршеним пословима (Образац 9), које се фотокопирају у потребном броју примерака и достављају уз списак извршених послова понуђача (уз сваки приложен уговор/фактуру). Потврде Наручиоца, морају бити попуњене, имати датум издавања, оверене и потписане од стране одговорног лица Наручиоца;
- достављене фотокопије комплетних закључених уговора, односно фактура из којих се види да је понуђач испоручио најмање 20 потапајућих стубића - потапајућих полуаутоматских са кључем за активирање и/или потапајућих аутоматских (аутоматски потапајући стубић може бити хидраулични или пнеуматски).

У случају подношења заједничке понуде, чланови групе понуђача заједно испуњавају задати услов о пословном капацитету."

**„НАПОМЕНА:**

Наведене доказе о испуњености услова (обавезних и додатних) понуђач може доставити у виду неоверених копија, а Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача, чија је понуда на основу Извештаја о стручној оцени

понуда за јавну набавку оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа. Уколико је доказ о испуњености услова електронски документ, понуђач доставља копију електронског документа у писаном облику, у складу са законом којим се уређује електронски документ.

Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од пет дана, не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа, Наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву, уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова јавно доступни.

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести Наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин."

У делу питања које се односи на језик понуде, на страни 7/32, у делу „**V УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ**“

наведено је следеће:

**„1. ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА**

Понуђач подноси понуду на српском језику.

Уколико понуђач поседује доказе тражене конкурсном документацијом на страном језику, у обавези је да у понуди достави њихов превод на српски језик, оверен од стране судског тумача.“

ПРЕДСЕДНИК  
КОМИСИЈЕ ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ

